

# EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

*Sesijas dokuments*

GALĪGAIS  
A6-0138/2005

4.5.2005

\*

## ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Padomes direktīvai ar ko groza Direktīvu 92/12/EEK par vispārēju režīmu akcīzes precēm, un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību  
(COM(2004)0227 – C6-0039/2004 – 2004/0072(CNS))

Ekonomikas un monetārā komiteja

Referents: *Dariusz Rosati*

PR\_CNS\_art51am

*Procedūru simboli*

### ***Izmantoto apzīmējumu skaidrojums***

- \* Apspriežu procedūra  
*nodoto balsu vairākums*
- \*\*I Sadarbības procedūra (pirmais lasījums)  
*nodoto balsu vairākums*
- \*\*II Sadarbības procedūra (otrais lasījums)  
*nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju  
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo  
nostāju*
- \*\*\* Piekrišanas procedūra  
*Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti  
EK līguma 105., 107., 161. un 300. pantā un ES līguma 7. pantā*
- \*\*\*I Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums)  
*nodoto balsu vairākums*
- \*\*\*II Koplēmuma procedūra (otrais lasījums)  
*nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju  
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo  
nostāju*
- \*\*\*III Koplēmuma procedūra (trešais lasījums)  
*nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgo projektu*

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

### ***Grozījumi normatīvā tekstā***

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir treknā slīprakstā. Teksts parastā slīprakstā tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāapstiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

## SATURS

	<b>Lpp.</b>
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS .....	5
EXPLANATORY STATEMENT .....	10
IEKŠĒJĀ TIRGUS UN PATĒRĒTĀJU AIZSARDZĪBAS KOMITEJAS ATZINUMS .....	13
PROCEDŪRA .....	23



## EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 92/12/EEK par vispārēju režīmu akcīzes precēm, un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību (COM(2004)0227 – C6-0039/2004 – 2004/0072(CNS))

(Apspriežu procedūra)

*Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2004)0227)<sup>1</sup>,
  - ņemot vērā EK līguma 93. pantu, saskaņā ar ko Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0039/2004),
  - ņemot vērā Padomes 1992. gada 25. februāra Direktīvas 92/12/EEK 27. pantu par vispārēju režīmu akcīzes precēm, un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību<sup>2</sup>,
  - ņemot vērā tās Reglamenta 51. pantu,
  - ņemot vērā Ekonomikas un monetārās komitejas ziņojumu un Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komitejas atzinumu (A6-0138/2005),
1. apstiprina Komisijas grozīto priekšlikumu;
  2. aicina Komisiju izmainīt priekšlikumu atbilstoši EK līguma 250. panta 2. punktam;
  3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
  4. lūdz Padomi vēlreiz apspriesties ar Parlamentu, ja tā nodomājusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
  5. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

---

<sup>1</sup> OV vēl nav publicēts.

<sup>2</sup> OV L 76, 23.3.1992., 1. lpp. Direktīva pēdējo reizi grozīta ar Direktīvu 2004/106/EK (OV L 359, 4.12.2004., 30. lpp).

Grozījums Nr. 1  
1. apsvēruma (jauns)

**1) Lai gan kopš EK līguma 14. pantā minētā laika posma beigām ir pagājuši trīspadsmit gadi, šajā pantā izvirzītais mērķis nav sasniegts attiecībā uz tabakas izstrādājumiem, alkoholiskajiem dzērieniem un minerāleļļām. Ir jāturpina darbs, lai veicinātu brīvu akcīzes preču apriti un izveidotu šādu preču iekšējo tirgu.**

*Justification*

*Mēs gribam precizēt, ka šīs Direktīvas mērķis pauž gribu pilnībā saskaņot akcīzes nodokļus.*

Grozījums Nr. 2  
2. apsvēruma

2) Kopš tā laika, lai gan rādītāji par to preču kustību Kopienas teritorijā, ko apliek ar nodokli, ir salīdzinoši zemi, tomēr arvien vairāk uzņēmēji **un privātpersonas mēģina** interpretēt Direktīvas 92/12/EEK 7. līdz 10. panta noteikumus tā, lai padarītu likumīgu profesionālo praksi, saskaņā ar kuru akcīzes nodokli maksā preču iegādes dalībvalstī. Tāpat arī internetā veikto tirdzniecisko darījumu apjoma pieaugums un beznodokļu pārdošanas atcelšana personām, kas ceļo Kopienas teritorijā, ir noveduši pie arvien biežākas šo noteikumu izmantošanas. Pamatojoties uz 2002. gadā uzsāktā dalībvalstu pārvaldes iestāžu un iesaistīto uzņēmēju veiktā papildu apsekojuma secinājumiem Komisija sagatavoja ziņojumu par Direktīvas 2002/12/EEK 7. līdz 10. panta piemērošanu.

2) Kopš tā laika, lai gan rādītāji par to preču kustību Kopienas teritorijā, ko apliek ar nodokli, ir salīdzinoši zemi, tomēr arvien vairāk uzņēmēji ir mēģinājuši interpretēt Direktīvas 92/12/EEK 7. līdz 10. pantu tādā veidā, lai padarītu likumīgu profesionālo praksi, saskaņā ar kuru akcīzes nodokli maksā preču iegādes dalībvalstī, **un arvien lielāks skaits privātpersonu pērk preces citā dalībvalstī pašu vajadzībām un likumīgi maksā par tām akcīzes nodokli tajā dalībvalstī, kur šīs preces tiek iegādātas.** Tāpat arī internetā veikto tirdzniecisko darījumu apjoma pieaugums un beznodokļu pārdošanas atcelšana personām, kas ceļo Kopienas teritorijā, ir noveduši pie arvien biežākas šo noteikumu izmantošanas. Pamatojoties uz 2002. gadā uzsāktā dalībvalstu pārvaldes iestāžu un iesaistīto uzņēmēju veiktā papildu apsekojuma

secinājumiem Komisija sagatavoja ziņojumu par Direktīvas 2002/12/EEK 7. līdz 10. panta piemērošanu.

### *Pamatojums*

*In the interests of clarification it is important to specify in the recital that the cross-border purchasing of products subject to excise duty is a rapidly-growing phenomenon, and that paying excise duty in the Member State of purchase is quite legitimate provided that the product is solely for personal use.*

#### Grozījums Nr. 3

##### 6. apsvērumš

6) Šīs direktīvas 7. pantā nošķirtas dažādās situācijas, kurās akcīzes preces, kas jau ir laistas apgrozībā vienā dalībvalstī, komerciālu mērķu dēļ tiek glabātas citā dalībvalstī, taču nav skaidri noteikta persona, kurai jāmaksā nodoklis galamērķa dalībvalstī katrā situācijā. Tāpēc ir nepieciešams katrā no attiecīgajām situācijām viennozīmīgi definēt personu, kurai ir jāmaksā akcīzes nodoklis un jāievēro izvirzītās prasības galamērķa dalībvalstī.

6) Šīs direktīvas 7. pantā nošķirtas dažādās situācijas, kurās akcīzes preces, kas jau ir laistas apgrozībā vienā dalībvalstī, komerciālu mērķu dēļ tiek glabātas citā dalībvalstī, taču nav skaidri noteikta persona, kurai jāmaksā nodoklis galamērķa dalībvalstī katrā situācijā. Tāpēc ir nepieciešams katrā no attiecīgajām situācijām viennozīmīgi definēt personu, kurai ir jāmaksā akcīzes nodoklis un jāievēro izvirzītās prasības galamērķa dalībvalstī, ***lai saskaņotu dažādu dalībvalstu spēkā esošos atbilstīgos tiesību aktus***

### *Justification*

*Vēlme atvieglot akcīzes preču brīvu apriti un nostiprināt iekšējo tirgu šajā jomā.*

#### Grozījums Nr. 4

##### 7. apsvērumš

7) Šajās situācijās ir jāvienkāršo arī saistības, kas jāievēro personām, kuras nav reģistrētas preču uzglabāšanas dalībvalstī, bet kurām tajās ir jāmaksā akcīzes nodoklis, vienlaicīgi ļaujot attiecīgo dalībvalstu valsts dienestiem labāk veikt darījumu kontroli.

7) Šajās situācijās ir jāvienkāršo arī saistības, kas jāievēro personām, kuras nav reģistrētas preču uzglabāšanas dalībvalstī, bet kurām tajās ir jāmaksā akcīzes nodoklis, vienlaicīgi ļaujot attiecīgo dalībvalstu valsts dienestiem labāk veikt darījumu kontroli, ***lai izveidotu akcīzes preču iekšējo tirgu.***

### *Justification*

*Vēlme ievērot Kopienas līgumu akcīzes nodokļu jomā.*

#### Grozījums Nr. 5 13. apsvēruma

13) Ir jāatceļ noteikums, kas ļauj dalībvalstīm noteikt orientējošus līmeņus, pēc kuriem nosaka, vai preces tiek glabātas komerciāliem nolūkiem vai privātpersonu personiskām vajadzībām. **Principā šos orientējošos līmeņus vienus pašus iestādes nekad nav varējušas izmantot, lai pamatotu akcīzes preču glabāšanu komerciāliem mērķiem.** Tādēļ tie ir pieļaujami vienīgi kontroles norādījumos, kurus iestādes sniedz saviem darbiniekiem.

13) Ir jāatceļ noteikums, kas ļauj dalībvalstīm noteikt orientējošus līmeņus, pēc kuriem nosaka, vai preces tiek glabātas komerciāliem nolūkiem vai privātpersonu personiskām vajadzībām. **Pārāk bieži šie orientējoši līmeņi dažās dalībvalstīs ir izmantoti kā maksimāli pieļaujamā robeža, tādējādi radot diskrimināciju, kas ir pretrunā ar iekšējā tirgus principiem.** Tādēļ tie ir pieļaujami vienīgi kontroles norādījumos, kurus iestādes sniedz saviem darbiniekiem, **un tie nedrīkst būt par vienīgo kritēriju, nosakot, vai akcīzes preces paredzētas personiskām vajadzībām vai komerciāliem nolūkiem.**

### *Pamatojums*

*Direktīvas 92/12/CE ieviešanas gaitā ir radušās daudzas problēmas, ko izraisījuši 9. pantā uzskaitītie kritēriji. Tādēļ skaidri jānosaka, ka šie kritēriji izmantojami tikai kā attiecīgās valsts norādījumi citu novērtēšanas kritēriju vidū.*

#### Grozījums Nr. 6 14. apsvēruma

14) **Ir jāsvītro 9. panta 3. punkts, jo nav pareizi saglabāt noteikumu par nodokli, kas pieļauj, ka dalībvalstis var atkāpties no 8. pantā izvirzītā principa tādu apsvērumu dēļ, kas saistīti ar drošību minerāleļļu transportēšanā.**

**svītrots**

### *Pamatojums*

*Combating 'mineral oil tourism' poses quite a big challenge, especially in the new Member States. The Commission's proposal seeks to reclassify mineral oils carried on atypical modes*



*of transport as ones for private use, in which case purchases would be taxed only in the Member State of acquisition. The aim of this deletion is to prevent any relaxation of the current regime, in the interests of budgetary rectitude.*

Grozījums Nr. 7

1. PANTA 3. PUNKTA B POZĪCIJA  
9. panta 2. punkts (Direktīva 92/12/EEK)

b) šā panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

2. lai noteiktu, vai 8. pantā paredzētās preces ir domātas komerciāliem nolūkiem, dalībvalstis ņem vērā:

- a) preču glabātāja komerciālo statusu un motīvus;
- b) vietu, kur preces atrodas, vai, vajadzības gadījumā, izmantoto transporta veidu;
- c) visus dokumentus, kas attiecas uz šīm precēm;
- d) preču veidu;
- e) preču daudzumu.

b) šā panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

2. šīs direktīvas 8. pantā minētās preces ***uzskatāmas par privātpersonu pirkumiem personiskām vajadzībām, ja vien nevar pierādīt vai sniegt racionālu pamatojumu, ka tās*** paredzētas komerciāliem mērķiem, ***ņemot vērā:***

- a) preču glabātāja komerciālo statusu un motīvus;
- b) vietu, kur preces atrodas, vai, vajadzības gadījumā, izmantoto transporta veidu;
- c) visus dokumentus, kas attiecas uz šīm precēm;
- d) preču veidu;
- e) preču daudzumu.

***Komisija pārskata un izvērtē iepriekš spēkā esošos orientējošos līmeņus, ko dalībvalstu kompetentās iestādes izmantoja kā pamatnostādnes, pildot tām uzticēto uzdevumu noteikt, vai preces ir komerciālas vai nē.***

## EXPLANATORY STATEMENT

### 1. General considerations

The levying of excise duties, and their regulation at Community level, affect the volume of trade within the European Union, the functioning of its Single Market itself, and last, but not least, the budgets of the member States and, indirectly, that of the Union itself. It may also be instrumental in achieving other important policy goals such as health policy. With Council Directive 92/12/EEC now in its thirteenth year, it seemed high time to adapt it to the evolution which the market for excisable goods has undergone in the meantime, in particular to respond to considerable development of distance sales.

In view of the elements referred to above, your Rapporteur is of the opinion that any attempt at modernising existing EU rules on excise duties ought to meet the following four criteria:

- 1) the new rules should follow the logic of the internal market concept, i.e. they should remove obstacles without causing any new discriminations or barriers in trade;
- 2) they should make procedures easier, cheaper and more transparent for retailers and consumers;
- 3) they should not cause shocks to national tax revenues and due consideration must be given to the legitimate concern of Member States to secure appropriate budgetary incomes from excise duty; and
- 4) in cases when individual Member States consider it necessary, they should also reflect national health care policies.

Having reviewed the Commission's proposal along those lines, your Rapporteur can confirm that it meets the above criteria and is going to provide real improvement to the current situation. Based on ten years' observation of the relevant markets and extensive feedback from all stakeholders, the proposal reflects and balances the respective interests of Member States, companies and private individuals.

The European Parliament should therefore welcome the European Commission's proposal, which aims at improving Community law in this field. At the same time, one may voice regret at the fact that on an important matter such as this, the Parliament still only enjoys the right of consultation.

It should be noted however that despite the proposed simplifications and improvements, the trade of excisable products remains overregulated, subject to burdensome administrative procedures and still requires extensive control due to the widely diverging rates of excise duties. In this context, it appears to your Rapporteur that a gradual harmonisation of excise duty within the European Union at medium term would indeed be

the best remedy to such a situation and he would support the Commission in its future attempts to narrow the existing gap between rates at EU level. Considering the unanimity procedure, your rapporteur can only encourage Member States to consider the efficiency of the internal market from this point of view.

## 2. Analysis

The Commission's proposal under consideration modifies Articles 7 to 10 of Directive 92/12/EEC, in order to streamline the surveillance procedures for the movement of goods subject to excise duties, and to adapt them to the distance sale phenomenon.

In **Article 7**, the changes introduced provide a welcome clarification of the rule, i.e. on goods intended for commercial use, excise duty is to be paid in the country of destination, while on goods purchased for private use, excise duty is to be paid in the country of consumption. Greater flexibility is also allowed in determining the excise debtor, essentially on practical grounds. Exceptions are however included for goods held on aircraft and vessels crossing the territories of two Member States and not offered for sale in one of them.

New wording inserted into **Article 8** opens up the scope of the Directive to distance sales, stating that movement of excisable goods intended for private use may be carried out "on behalf" of the purchasing individual as well as by that individual himself. This specifically applies to gifts as well as to distance sales, and has to be considered as a timely updating of the Directive. The general provision for goods purchased for private use foresees the payment of excise duty in the country of consumption. An exception is made, however, for tobacco products, as Member States' options of implementing health policy objectives through tax measures, as provided for in the Treaty, would otherwise be jeopardised. Therefore the excise duty to be paid for these products is due in the country of destination.

The proposed modification of **Article 9** of the Directive has given rise to much debate in Council, as the Commission proposes nothing less than to abolish the "indicative limits" used by Member State authorities to determine whether excisable goods are indeed intended for private use or for commercial purposes. In practice, these guide levels have lost their indicative nature and are being applied like mandatory limits by several Member States' customs administrations. The Commission therefore preferred to delete them altogether, and merely include the quantity of goods carried among a number of criteria which the authorities must assess. In its new form, Article 9(2) of the Directive nevertheless leaves wide discretionary powers to Member States' authorities when assessing "suspect" shipments. Your Rapporteur therefore felt it necessary to suggest amendments here, aimed at clarifying the presumption of innocence and the burden of proof.

Modifications to **Article 10** essentially flow from the concept introduced in Article 8, adapting the various definitions and concepts to cover distance sales, as well as eliminating ambiguities about "tax representatives" and simplifying the procedure, and incorporating experience gained in a pilot project run by France and Belgium.

## 3. Conclusion

Your rapporteur welcomes and supports the Commission's proposal aiming at facilitating cross-border trade of excisable goods in the EU. The proposal tackles the issue of e-commerce and distance sales which have recently dramatically increased, as well as discriminatory situations based on guide levels inadequately used by customs authorities. The freedom of movements for these goods will become more and more a reality for European citizens. In addition, the proposed text simplifies administrative procedures and clarifies the regime applicable for non-commercial use of goods. Therefore, your rapporteur can only stress the importance of the proposal in the perspective of a longer-term gradual harmonisation of excise duty rates.

Your rapporteur would like to welcome also the approach of the Commission based on a survey (2002) of the national administrations and traders involved in the intra-Community movement of excisable products. This procedure is an excellent way to assess the impact of legislation at the enforcement level and should be promoted in every possible case. Therefore your rapporteur encourages the Commission to keep this approach when assessing the impact and success of the modifications introduced. Within five years after the entry into force of this directive, the Commission should provide the European Parliament with an impact assessment of the modified legislation on customs administrations, traders, individual customers purchasing in a country different from their home country and on national revenues of Member States. The outcome of this evaluation should be used as a basis for further improvements in the internal market functioning.

22.3.2005

## **IEKŠĒJĀ TIRGUS UN PATĒRĒTĀJU AIZSARDZĪBAS KOMITEJAS ATZINUMS**

Ekonomikas un monetārajai komitejai

par priekšlikumu Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 92/12/EEK par vispārēju režīmu  
akcīzes precēm un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību  
(COM(2004)0227 – C6-0039/2004 – 2004/0072(CNS))

Atzinuma sagatavotājs:



## SHORT JUSTIFICATION

Owing to the historical and cultural differences between the Member States, the latter have always applied very different systems and rates in respect of products subject to excise duty - a state of affairs which predates the advent of the internal market.

In order to remedy this situation, an agreement was reached in the form of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992, the purpose of which was to harmonise the general arrangements for products subject to excise duty<sup>1</sup> and the holding, movement and monitoring of such products. It should be borne in mind that the choice of products made subject to excise duty is based on public-health, environmental-protection and energy-saving considerations. Pursuant to the above arrangements it was possible for goods to move without attracting excise duty and without being subject to checks at Community borders. The principle followed was that of **taxation in the country of consumption**.

Pursuant to Article 27 of Council Directive 92/12/EEC the Council - acting unanimously on the basis of a Commission report - was to re-examine Articles 7 to 10 of the Directive by 1 January 1997 and would where appropriate adopt any necessary amendments. Although re-examining the articles in question has taken much longer than expected, the task is now under way.

Your rapporteur would point out here that Parliament is still not involved in such revision under the codecision procedure and that unanimity is still required within the Council on matters relating to direct and indirect taxation. In keeping with its advisory role, Parliament must, however, attach the utmost importance to the matter, which bestraddles two principles: the internal market and the protection of public health.

The proposed amendments under consideration cover commercial transactions, sales to private individuals and distance selling. The purpose of the amendments is to clarify, simplify and harmonise the provisions applicable to intra-Community movements where excise duty on the products concerned has already been paid in a Member State and to liberalise such movements (in order to enable Europe's consumers to derive full benefit from the internal market) whilst safeguarding the Member States' tax revenues. The tax arrangements applicable to intra-Community movements of this nature depend upon the purpose of such movements (i.e. whether they are commercial ones or not).

**The most important changes brought about by the revision are:**

**As regards the transport for commercial purposes of products subject to excise duty (Article 7)**

---

<sup>1</sup> Manufactured tobaccos, mineral oils and alcoholic beverages.

In order to clarify the rules applicable in the case of products subject to excise duty and acquired by private individuals, **transported by them or on their behalf but intended for purposes other than their own**, it is proposed that it should be clearly stated that the excise duty is to be paid in the **Member State of destination**. A legal framework is therefore created whereby the Member States are able to levy the excise duty from the persons to whom the intra-Community movements relate (Article 7(3)) and provisions are laid down in order to enable the excise duty initially paid in the Member State of acquisition to be reimbursed following payment of the excise in the Member State of destination (Article 7(6) and Article 10(4)). For this purpose it will be possible for a simplified accompanying document to be used.

### **As regards the transport for non-commercial purposes of products subject to excise duty (Article 8)**

The text proposes liberalisation and simplification of the system applied to distance purchases made by private individuals, so as to relieve the latter of the requirement imposed on them to transport personally the goods which they have acquired: the goods may be transported by a third party. All movements of products intended **for a private individual's own needs which are carried out by or on behalf of a private individual will be subject solely to taxation in the Member State of acquisition**. This change will therefore apply to the three categories of products concerned - i.e. mineral oils, alcoholic products and tobacco products. Furthermore, the same rule will also apply to items sent from one private individual to another (gifts).

However, an exception to this general principle is to be made in the case of tobacco products which are transported by a third party on behalf of a private individual. Although the text is not very clear, it may be supposed that such products will be taxed in the Member State of destination. It is highly likely that certain Member States would like the new general principle to apply to tobacco products as well.

Since mineral oils rarely circulate for commercial purposes, it is obvious that the amendments as formulated **will mainly affect alcoholic beverages**. Although no impact assessment has been carried out into the economic implications of such liberalisation, the Commission is not expecting any explosive increase in the type of transaction concerned.

Furthermore, the '**indicative optional limits**' (Article 9) (namely 800 cigarettes, 10 litres of spirits, 90 litres of wine and 110 litres of beer) are removed. Those limits used to constitute a possible basis for distinguishing between products intended for private use and those intended for commercial purposes. Certain Member States often interpreted them highly restrictively and some governments (contrary to the Commission proposal) would therefore like to see the indicative limits converted into formal ceilings.

To those who would argue that removing the limits could undermine anti-smuggling activities, your rapporteur would point out that such removal does not alter the principle



whereby only products acquired and transported by a private individual for his or her own needs are not subject to excise duty in the Member State of destination. Hence there is nothing to prevent a Member State from using the indicative limits as part of its national control system. Smoking and alcoholism should be combated through rate harmonisation and not by means of restrictions on the free movement of goods which would contravene the very principles upon which the internal market is based.

As regards the new Articles 10a, 10b and 10c relating to the arrangements applicable to losses and missing goods and to infringements detected in the course of the intra-Community movement of products which have already been released for consumption in a Member State, your rapporteur sees no major drawback, although he might possibly propose that a 'one-stop' system similar to the one set up for VAT be established.

The trickiest issue arising in the implementation of Directive 92/12/EEC is undoubtedly how to define 'personal use'. The amendments tabled aim to clarify this definition.

## GROZĪJUMI

Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja aicina Ekonomikas un monetāro komiteju iekļaut ziņojumā šādus grozījumus:

Komisijas ierosinātais teksts

Parlamenta grozījumi

Grozījums Nr. 1

1. APSVĒRUMS (jauns)

***1) Lai gan kopš EK līguma 14. pantā minētā laika posma beigām ir pagājuši trīspadsmit gadi, šajā pantā izvirzītais mērķis nav sasniegts attiecībā uz tabakas izstrādājumiem, alkoholiskajiem dzērieniem un minerālējūām; ir jāturpina darbs, lai veicinātu brīvu akcīzes preču apriti un izveidotu šādu preču iekšējo tirgu.***

Or. fr

*Pamatojums*

*Mēs gribam precizēt, ka šīs Direktīvas mērķis pauž gribu pilnībā saskaņot akcīzes nodokļus.*

Grozījums Nr. 2

4. APSVĒRUMS

4) Nepieciešams definēt komerciālo mērķu jēdzienu, kā "cita veida mērķus, kas nav privātpersonu personiskās vajadzības", lai noskaidrotu principu pēc kura iekasē akcīzes nodokli precēm, kas jau ir laistas apgrozībā kādā no dalībvalstīm, bet komerciāliem mērķiem tiek turētas citā dalībvalstī, kā arī ar to saistītās procedūras, pilnībā attiecas uz precēm, ko patur privātpersona cita veida vajadzībām, kas nav tās personiskās vajadzības.

4) Nepieciešams definēt komerciālo mērķu jēdzienu, kā "cita veida mērķiem, kas nav privātpersonu personiskās vajadzības", lai noskaidrotu principu pēc kura iekasē akcīzes nodokli precēm, kas jau ir laistas apgrozībā kādā no dalībvalstīm, bet komerciāliem mērķiem tiek turētas citā dalībvalstī, kā arī ar to saistītās procedūras, pilnībā attiecas uz precēm, ko patur privātpersona cita veida vajadzībām, kas nav tās personiskās vajadzības. ***Ar personiskajām vajadzībām saprot preču iegādāšanos nelielos daudzumos, lai tās izmantotu tikai***

**personiskām vajadzībām.**

Or. fr

*Pamatojums*

*"Personisko vajadzību" definēšanas problēma bez šaubām ir tā, kas rada vissarežģītāko problēmu Direktīvas 92/12/EEK piemērošanā. Šis koncepts ļaus izvairīties no tā, ka privātpersona atsauca uz savām personiskajām vajadzībām, lai pārvestu ievērojamu daudzumu preču, kas īstenībā ir paredzētas komerciāliem nolūkiem (parasti runa ir par alkoholiskajiem dzērieniem un cigaretēm, kas ir paredzēti, lai apgādātu alternatīvo tirgu un jo īpaši nakts iestādes, kas pārdod šīs preces, neiekļaujot tās apgrozījumā).*

Grozījums Nr. 3  
6. APSVĒRUMS

6) Šīs direktīvas 7. pantā nošķirtas dažādās situācijas, kurās akcīzes preces, kas jau ir laistas apgrozībā vienā dalībvalstī, komerciālu mērķu dēļ tiek glabātas citā dalībvalstī, taču nav skaidri noteikta persona, kurai jāmaksā nodoklis galamērķa dalībvalstī katrā situācijā. Tāpēc ir nepieciešams katrā no attiecīgajām situācijām viennozīmīgi definēt personu, kurai ir jāmaksā akcīzes nodoklis un jāievēro izvirzītās prasības galamērķa dalībvalstī.

6) Šīs direktīvas 7. pantā nošķirtas dažādās situācijas, kurās akcīzes preces, kas jau ir laistas apgrozībā vienā dalībvalstī, komerciālu mērķu dēļ tiek glabātas citā dalībvalstī, taču nav skaidri noteikta persona, kurai jāmaksā nodoklis galamērķa dalībvalstī katrā situācijā. Tāpēc ir nepieciešams katrā no attiecīgajām situācijām viennozīmīgi definēt personu, kurai ir jāmaksā akcīzes nodoklis un jāievēro saistības galamērķa dalībvalstī, ***lai saskaņotu dažādu dalībvalstu spēkā esošos atbilstīgos tiesību aktus***

Or. fr

*Pamatojums*

*Vēlme atvieglot akcīzes preču brīvu apriti un nostiprināt iekšējo tirgu šajā jomā.*

Grozījums Nr. 4  
7. APSVĒRUMS

7) Šajās situācijās ir jāvienkāršo arī saistības, kas jāievēro personām, kuras nav reģistrētas preču uzglabāšanas dalībvalstī, bet kurām tajās ir jāmaksā akcīzes nodoklis, vienlaicīgi ļaujot attiecīgo dalībvalstu valsts

7) Šajās situācijās ir jāvienkāršo arī saistības, kas jāievēro personām, kuras nav reģistrētas preču uzglabāšanas dalībvalstī, bet kurām tajās ir jāmaksā akcīzes nodoklis, vienlaicīgi ļaujot attiecīgo dalībvalstu valsts dienestiem labāk veikt darījumu kontroli, ***lai***

dienestiem labāk veikt darījumu kontroli.

*izveidotu akcīzes preču iekšējo tirgu.*

Or. fr

*Pamatojums*

Vēlme ievērot Kopienas līgumu akcīzes nodokļu jomā.

Grozījums Nr. 5

1. PANTA 1. PUNKTS

7. panta 1. punkta 2. daļa (Direktīva 92/12/EEK)

Par “komerciālajiem mērķiem” tiek uzskatīti jebkuri mērķi, kas nav privātpersonu personiskās vajadzības.

Par “komerciālajiem mērķiem” tiek uzskatīti jebkuri mērķi, kas nav privātpersonu personiskās vajadzības. ***Ar “personiskajām vajadzībām” saprot preču iegādāšanos nelielos daudzumos, lai tās izmantotu tikai personiskām vajadzībām.***

Or. fr

*Pamatojums*

*"Personisko vajadzību" definēšanas problēma bez šaubām ir tā, kas rada vissarežģītāko problēmu Direktīvas 92/12/EEK piemērošanā. Šis koncepts ļaus izvairīties no tā, ka privātpersona atsaucas uz savām personiskajām vajadzībām, lai pārvestu ievērojamu daudzumu preču, kas īstenībā ir paredzētas komerciāliem nolūkiem (parasti runa ir par alkoholiskajiem dzērieniem un cigaretēm, kas ir paredzēti, lai apgādātu alternatīvo tirgu un jo īpaši nakts iestādes, kas pārdod šīs preces, neiekļaujot tās apgrozījumā).*

Grozījums Nr. 6

1. PANTA 2. PUNKTS

8. panta 1.apakšpunkts (Direktīva 92/12/EEK)

Akcīzes nodokļi par precēm, ko savām vajadzībām ir iegādājušās un ved privātpersonas no vienas dalībvalsts uz otru, tiek iekasēti tajā dalībvalstī, kurā preces iegādājas.

Akcīzes nodokļi par precēm, ko savām vajadzībām, ***tas nozīmē, neliela daudzumā personiskām vajadzībām***, ir iegādājušās un ved privātpersonas no vienas dalībvalsts uz otru, tiek iekasēti tajā dalībvalstī, kurā preces iegādājas.

Or. fr

### *Pamatojums*

*Koordinācijas grozījums. Fakts, ka arī 8. pantā tiek paredzēts, ka preču izmantošanai ir jānotiek personiskos nolūkos un nelielos daudzumos, loģiski pastiprina 7. pantā paredzēto.*

## PROCEDŪRA

<b>Virsraksts</b>	Priekšlikums Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 92/12/EEK par vispārēju režīmu akcīzes precēm un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību		
<b>Atsauces</b>	(KOM(2004)0227 – C6-0039/2004 – 2004/0072(CNS))		
<b>Atbildīgā komiteja</b>	<b>ECON</b>		
<b>Komiteja, kurai lūgts sniegt atzinumu</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	IMCO 15.9.2004		
<b>Ciešāka sadarbība</b>	nē		
<b>Par atzinumu atbildīgais referents:</b> Iecelšanas datums	<i>Jacques Toubon</i> 31.8.2004		
<b>Izskatīšana komitejā</b>	1.2.2005	2.2.2005	15.3.2005
<b>Grozījumu pieņemšanas datums</b>	16.3.2005		
<b>Galīgā balsojuma rezultāti</b>	par:	29	
	pret:	1	
	atturas:	0	
<b>Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā</b>	<i>Charlotte Cederschiöld, Bert Doorn, Mia De Vits, Janelly Fourtou, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Christopher Heaton-Harris, Anna Hedh, Edit Herczog, Anneli Jäätteenmäki, Henrik Dam Kristensen, Alexander Lambsdorff, Kurt Lechner, Lasse Lehtinen, Manuel Medina Ortega, Zita Plešinskij, Zuzana Roithovj, Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Andreas Schwab, Heide Rühle, József Szijer, Jacques Toubon, Barbara Weiler, Phillip Whitehead</i>		
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsojumā</b>	<i>Jean-Claude Fruteau (aizstāj Arlene McCarthy), Benoît Hamon (aizstāj Béatrice Patrie), Bogusław Liberadzki (aizstāj Mercedes Bresso), Joseph Muscat (aizstāj Bernadette Vergnaud) Alexander Stubb (aizstāj Joachim Wuermeling),</i>		
<b>Aizstājēji (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā</b>			

## PROCEDŪRA

<b>Virsraksts</b>	Padomes direktīvas priekšlikums, ar ko groza Direktīvu 92/12/EEK par vispārēju režīmu akcīzes precēm, un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību		
<b>Atsauces</b>	(COM(2004)0227 – C6-0039/2004 – 2004/0072(CNS))		
<b>Juridiskais pamats</b>	EK līguma 93. pants		
<b>Atsauce uz Reglamentu</b>	51. pants		
<b>Datums, kad notika apspriešanās ar Parlamentu</b>	24.5.2004		
<b>Atbildīgā komiteja</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	ECON 15.9.2004		
<b>Komiteja(s), kurai(-ām) lūgts sniegt atzinumu</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	IMCO 15.9..2004		
Atzinumu(s) nesniedza Lēmuma pieņemšanas datums			
<b>Ciešāka sadarbība</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē			
<b>Referents(-i)</b> Iecelšanas datums	<i>Dariusz Rosati</i> 13.9.2004		
<b>Aizstātais(-ie) referents(-i)</b>			
<b>Vienkāršota procedūra</b> Lēmuma pieņemšanas datums			
<b>Juridiskais pamats</b> Datums, kad JURI sniedza atzinumu			
<b>Finansējums grozīts</b> Datums, kad BUDG sniedza atzinumu			
<b>Apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju</b> Plenārsēdes lēmuma datums			
<b>Apspriešanās ar Reģionu komiteju</b> Plenārsēdes lēmuma datums			
<b>Izskatīšana komitejā</b>	14.3.2005	0.0.0000	0.0.0000
<b>Pieņemšanas datums</b>	26.4.2005		
<b>Galīgā balsojuma rezultāti</b>	par:	30	
	pret:	3	
	atturas:	1	
<b>Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā</b>	<i>Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Udo Bullmann, Ieke van den Burg, Paolo Cirino Pomicino, Jan Christian Ehler, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Ian Hudghton, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Pii-Noora Kauppi, Wolf Klinz, Kurt Joachim Lauk, Astrid Lulling, John Purvis, Alexander Radwan, Dariusz Rosati, Eoin Ryan, Antolin Sánchez Presedo, Peter Skinner, Margarita Starkevičiutė, Sahra Wagenknecht, Lars Wohlin</i>		
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsojumā</b>	<i>Mia De Vits, Harald Ettl, Anna Ibrisagic, Ona Juknevičienė, Thomas Mann, Antonis Samaras, Charles Tannock, Corien Wortmann-Kool</i>		

<b>Aizstājēji (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā</b>	
<b>Iesniegšanas datums –A6</b>	4.5.2005 A6-0138/2005
<b>Piezīmes</b>	...